

第2次会议简要记录

主席：泰尔林克先生(比利时)

行政和预算问题咨询委员会

主席：姆塞莱先生

目 录

选举副主席和报告员

议程项目17：任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命：

(a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员

工作安排

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.2
11 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

下午3时20分宣布开会。

选举副主席和报告员

1. 主席通知委员会说,亚洲国家集团和拉丁美洲及加勒比国家集团分别提名马哈茂德·巴里马尼先生(伊朗伊斯兰共和国)和玛尔塔·培尼亚小组(墨西哥)担任副主席。注意到没有提名其他候选人,他建议委员会不必举行秘密投票。

2. 就这样决定。

3. 马哈茂德·巴里马尼先生(伊朗伊斯兰共和国)和玛尔塔·培尼亚小组(墨西哥)经以鼓掌方式当选为副主席。

4. 主席通知委员会说,非洲国家集团提名拉尔比·贾克塔先生(阿尔及利亚)担任报告员。注意到没有提名其他候选人,他建议委员会不必举行秘密投票。

5. 就这样决定。

6. 拉尔比·贾克塔先生(阿尔及利亚)经以鼓掌方式当选报告员。

议程项目17:任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命:

(a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员(A/49/101/Add.1)

7. 主席提请委员会注意一份说明(A/49/101/Add.1),其中秘书长通知大会Tadanori Inomata先生(日本)从行政和预算问题咨询委员会的席位辞职。日本政府已提议由Yuji Kumamaru先生填补这个空缺,直到Inomata先生的任期届满,即直到1995年12月31日为止。

8. 他建议委员会以鼓掌方式建议任命Yuji Kumamaru先生从大会核可任命之日起填补这个空缺到1995年12月31日为止。

9. 就这样决定。

10. 主席注意到,大会总务委员会已核可秘书长关于大会第四十九届会议和以后

各届会议的组织的建议(A/BUR/49/1,第二和三节)。他特别强调关于准时的建议和要求会员国尽量避免提案要求秘书长编写新报告的建议非常重要。所将提出的报告的篇幅直接影响到报告是否能及时提出,而及时提出报告是顺利进行讨论的必要条件。

工作安排(A/C.5/49/L.1)

工作方案(A/C.5/49/L.1)

11. 主席提到秘书处提出的一个表,其中列有委员会的暂定工作方案;编制该表时已考虑到文件的提供情况,秘书处的一份说明(A/C.5/49/L.1)指出了文件的编写现况。他注意到委员会工作的合理化似乎对其工作量没有多少影响。他希望委员会能研究1月至8月期间举行会议的问题,以使各国代表团和秘书处更容易计划工作。

12. 他审查了各个议程项目排定的一般性讨论日期。关于项目108(方案规划),他提请委员会成员注意方案和协调委员会的建议,他也提请大会总务委员会注意这些建议,就是请各主要委员会主席确保其工作安排能够在第五委员会审议与中期计划的订正有关的项目之前先审查这些订正。

13. 他建议委员会通过提交给他们的暂定工作方案。

14. 就这样决定。

15. BOIN先生(法国)表示赞同主席概述的所有措施。此外,他建议第五委员会同意限制发言长度,象联合国开发计划署和联合国儿童基金会的理事机构那样,它们限制发言长度为8分钟。而且,他希望秘书处按照大会第48/222号决议的要求,报告每小时会议时间和每页文件的名义费用。

16. 他还怀疑第五委员会怎么能够象暂定工作方案所建议的那样在10月20日审议关于会议时地分配办法的项目,因为这方面一个最重要的文件——详细调查所需资源以确保适当供应会议服务——在11月中之前不能提出。最后,他建议把议程项目132(联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题)的审议提前一两个星期,因为A/

48/945号文件(维持和平行动的有效规划、预算编制和行政)已经提出了一段时间。

17. 主席说,限制发言长度的问题可以在以后的一次会议上审议,他会记住这个问题。

18. CHUINKAM先生(喀麦隆)说,第五委员会应当在下次会议上审议暂定工作方案,以便特别是较小的代表团有时间同政府咨商决定哪些是他们认为应当优先审议的项目。

19. SHARP先生(澳大利亚)说,第五委员会在第四十八届会议期间碰到的困难主要是由于各种文件,尤其是行政和预算问题咨询委员会的报告印发迟误。他希望,委员会暂定工作方案直到举行第2次会议的早上尚未分发给成员的情况不会对委员会的工作造成不利影响。

20. 财务主任应当在本届会议开始时就向第五委员会、咨询委员会和秘书处的成员提供关于维持和平行动经费筹措的详细工作方案,以便能够事先及早审议和通过个别行动的预算。此外,还应当比预定日期提早一两个星期审议议程项目132,因为及早审议这个项目将有利于通过关于维持和平行动的决议。

21. STODDARD女士(美利坚合众国)说,她希望通过暂定工作方案不会使会员国不能提出虽然在第五委员会职权范围内但没有列在暂定工作方案内的问题。

22. 主席说,STODDARD女士提出的问题符合目前的惯例。

23. RODRIGUEZ夫人(古巴)说,应当向其它主要委员会主席发出一份说明,请他们说明各该委员会成员对有关议程项目105(审查联合国行政和财政业务效率)的问题、尤其是关于改组联合国秘书处的报告(A/49/336)的意见。

24. ACAKPO-SATCHIVI先生(委员会秘书)答复法国和澳大利亚代表的问题,他说,会议时地分配办法的审议虽然排定在10月中开始,但预期不会在12月初以前结束,因此第五委员会会有时间详细审议提供适当会议服务所需的资源。联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题不能比排定的日期提前一两个星期审议,因为咨询委员会的工作量使它不能在10月下旬以前提出报告。至于喀麦隆代表的建议,他看不出

有何必要推迟通过这个工作方案,因为方案只是暂定的,大概还会修改好几次。

25. 主席赞同刚刚发表的评论。

26. 高须先生(财务主任)答复澳大利亚代表的问题说,秘书处正在编制一份表,列明每个行动的任务期间长度、相应预算所涉的期间和大会任何有关决定的时间。这种安排将可在相应财政年度开始之前核准承付款项。

27. SHARP先生(澳大利亚)说,他对财务主任的答复表示满意。但是,由于议程项目132非常重要,而且影响到每一项维持和平行动的经费筹措,他认为也许可以说服咨询委员会主席把该委员会的审议提前。

28. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,委员会尚未完成对面前问题的审议,而且还要先审议项目104——财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告——然后才能审议项目132。但是,委员会将设法加快工作以便能够尽快审议该报告(A/48/945),它将把工作进度随时通知第五委员会。

29. CHABALA先生(赞比亚)说,据他了解如果有关文件能够提前准备好,第五委员会将提前审议某些项目。在这方面他回顾,按照大会第48/264号决议的规定,要求秘书长提出的报告应当及时提供,以便各国代表团能够在会议之前比较彻底地考虑这些报告的内容。然而,第五委员会将不能事先得到审议,例如说,关于改善联合国财务情况的项目所需的所有基本文件。

30. EMERSON夫人(葡萄牙)建议第五委员会应在审议项目104之前先审议项目105(审查联合国行政和财政业务效率),因为同通常的程序相反,审计委员会的各项报告都还没有印发。咨询委员会当然也必须颠倒审议这两个项目的顺序。

31. PENA小组(墨西哥)说,她也认为知道其它主要委员会关于改组联合国秘书处问题的意见是非常有用的,为此目的应当向每个委员会的主席发出一份说明。而且,提前两个星期审议议程项目132是合理的。然而,就象要求咨询委员会就已经印发的文件尽快提出报告一样,也应当要求秘书处尽快印发关于这个问题的尚未印发的报告。

32. KELLY先生(爱尔兰)说,由于第五委员会的工作量特别重,他怀疑是否应当只审议联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)的经费筹措问题一次,而不是象暂定工作方案所安排的那样在12月初再次审议这一问题。

33. ACAKPO-SATCHIVI先生(委员会秘书)提到古巴代表就关于改组秘书处,尤其是其对方案的影响的报告(A/49/336)所提的建议,他说,方案和协调委员会(方案协调会)已经审议了该报告,但是没有要求其它主要委员会也审议该报告。主席也许可以发一封信给其它委员会的主席;这封信必须通过大会总务委员会发出。该报告的审议工作已经交给第五委员会。如果委员会不能达成满意的结论,这个问题可以提交大会,由大会发交其它委员会。

34. 高须先生(财务主任)答复爱尔兰代表的问题,说明为什么秘书处认为议程项目120的讨论应当分成两部分。安全理事会规定的联萨观察团本次任务期限将于11月底结束。原先设想这一行动将于那个时候结束。但是,在最近发生某些政治事件后,有关国家要求延长该行动的任务期限。目前正在考虑就此事向安全理事会提出建议。此外,大会只授权承付到9月底为止的费用。因此,关于项目120有两个问题要审议:本次任务期限到11月底为止的经费筹措,和以后阶段的经费筹措,这将是进一步预算提案的主题,取决于安全理事会所作的决定。

35. PENA小组(墨西哥)说,方案协调会的确没有对关于改组秘书处的报告提出任何建议。但是墨西哥曾作为观察员参加了方案协调会的讨论,注意到各方对这个问题有一定的关心,因为该报告规定了准确的任务以进行秘书处的结构改革。考虑到秘书所提的办法,他怀疑委员会是否反对要求主席请总务委员会咨商其它委员会。

36. RODRIGUEZ夫人(古巴)说,她支持墨西哥代表的发言。

37. BOIN先生(法国)说,他不赞成古巴和墨西哥代表建议的程序。关于改组对方案的影响的报告是第五委员会要求提出的。因此,委员会通过方案协调会收到这份报告。比较简单的办法是,由每一个代表团同它在其它委员会的代表进行协商。适当的协商将有助于第五委员会的讨论。

38. 主席说,古巴和墨西哥代表团建议的程序将需要委员会全体成员同意。按照法国代表的建议在代表团一级同各委员会协商也许是比较好的办法。

39. DAMICO先生(巴西)提到议程项目112(联合国经费分摊比额表)涉及许多方面,要求对设想的审议该项目的工作方案作出澄清。

40. ACAKPO-SATCHIVI先生(委员会秘书)回顾主席提供的关于临时工作方案的资料,并注意到会费委员会的报告将于10月6日提出。如果一般性辩论名单上没有其他发言人,则随后就可以开始审议项目112以免浪费会议服务资源。一般性辩论应该不会超过两星期,因为大多数工作将在非正式协商中进行。

41. FONTAINE-ORTIZ先生(古巴)说,古巴代表团已正式提出一项提案,委员会必须就此作出决定。现在有两个可能的办法:可以按照关于委员会工作的程序进行表决,或是把问题提交总务委员会,由它同有关代表团协商并可能提出一个解决办法。在现阶段,后一种办法或许比较可取。无论如何,古巴代表团不能接受一个代表团在大会的主要委员会中拥有否决权。

42. 主席说,按照古巴代表的要求,总务委员会可以开会审议这个问题,委员会可以在下次会议上回头讨论这个问题。

43. BLUKIS先生(拉脱维亚)提到议程项目112(联合国经费分摊比额表),他回顾大会在第四十九届会议开始时已决定要考虑设立一个特设机构来研究如何实施支付能力原则的问题。他要求秘书处提供关于这方面进行的工作的资料。

44. STOCKL先生(德国)答复古巴代表说,这不是一个代表团否决向委员会提出的一项程序的问题,也不是另外两个代表团强加一项决定的问题。有人提出了一项程序,因此引起了交换意见。它支持古巴提出的折中解决办法。

45. CHABALA先生(赞比亚)说,他赞同这个意见。他还建议,主席同总务委员会协商时应当提出下列问题:对于其它主要委员会提出的可能涉及经费问题的提案规定一个时限。

46. 主席说,他注意到这项建议。

47. FONTAINE-ORTIZ先生(古巴)解释说,他谈到否决只是要回顾一项原则。委员会的工作应当遵守议事规则,按照这些规则,除非是重大问题否则应由出席并参加表决的成员过半数作出决定。

48. BOIN先生(法国)提醒古巴代表说,委员会实施的规则是协商一致,而不是多数表决。

49. FONTAINE-ORTIZ先生(古巴)反对说,协商一致是一项原则而不是大会颁布的一条规则。

50. 主席结束讨论,他回顾说,提交委员会的工作方案只是草案,如果能提早得到文件,工作方案是可以修改的。因此,他认为委员会愿意通过该工作方案,考虑到已经发表的意见,并且在会议过程中如有需要可以作出改变。

51. 就这样决定。

52. 主席提请委员会注意大会第48/233 C号决议,其中大会原则上同意设立一个特设机构来研究如何执行支付能力原则作为决定分摊比额表的基本标准,并在第四十八届会议稍后阶段审议其任务和工作方式。由于没有做到这一点,委员会曾向大会建议并获得大会同意,把这个问题提交第四十九届会议。他建议工作组应当在10月3日至7日那个星期开始时恢复工作,由巴巴多斯的MAYCOCK大使担任主席。

53. 就这样决定。

下午5时散会。